

和の風景

~The Soundscape of "Wa"~

by Project
KANA

○曲目 全曲櫛田朕之扶作品
組曲『陰・陽~水戸偕楽園を廻りて』(委嘱作品・世界初演)、
まつり、さくら ほか

The Music of Tetsunosuke Kushida
Yin and Yang : exploring Mito Kairakuen Park [World Premiere]
MATSURI (Ritual Ballad)
SAKURA (Cherry blossom Contemplation), and more

10月20日(土) Saturday, October 20, 2018
Open/ **13:30** Start/ **14:00**

Ibaraki Prefectural Culture Center Small hall
茨城県立県民文化センター小ホール

茨城県水戸市千波町東久保697番地

697, Higashikubo, Senba-cho, Mito, Ibaraki, 20 minute walk from South exit of Mito station

10月27日(土) Saturday and Sunday, October 27 and 28
Open/ **16:30** Start/ **17:00**

28日(日) 正覚院 Sougakuin
東京都江東区江東区三好1-7-7

1-7-7 Miyoshi, Koto-ku, Tokyo, 5 minute walk from exit A3 of Kiyosumi-shirakawa station



●一般 2,500円 高校生以下 1,500円
●前売り券 一般 2,000円 前売り券高校生以下 1,000円
Advance: Adults ¥2,000-
High school students and younger ¥1,000-
* ¥500 supplement on the day

MITO
明治維新
150
『水戸が“天下の魁(さきがけ)”と呼ばれたのには理由(わけ)がある〜過去を振り返り、未来を考える〜』
水戸市明治維新150年記念事業
劇団ヨーロッパ座の劇「ニューヨーク・イメージ・カク/DNPParcom
The Tokugawa Museum ©The Tokugawa Museum Image Archives/DNPParcom



beyond2020プログラムは、多様性や国際性に配慮した文化活動事業を政府が認証し、日本文化の魅力を国内外に発信する取り組みです。
一般社団法人Kanaミュージックファクトリーはこの取り組みを応援しています。

主催 / 一般社団法人Kanaミュージック・ファクトリー

協賛 / 関東クリーン設備工業株式会社

日本プラスバンド指導者協会

後援 / 茨城県、水戸市、茨城県教育委員会、水戸市教育委員会、公益財団法人いばらき文化振興財団、公益社団法人日本吹奏楽指導者協会(JBA)、茨城県吹奏楽連盟、公益社団法人東京都吹奏楽連盟、一般社団法人茨城演奏家連盟、東京藝術大学音楽学部同声会、練馬区演奏家協会、茨城県立水戸第二高等学校秀芳会、茨城放送、FM ばるるん、茨城新聞社

チケット取扱い

チケットぴあ <http://t.pia.jp/> [Pコード 126-256]
TEL 0570-02-9999

●茨城県
茨城県立県民文化センター TEL 029-241-1166
かわまた楽器店 TEL 029-226-0351
flower obje greenspot TEL 029-244-2747
サザコーヒー本店 TEL 029-274-1151
サザコーヒー勝田駅前店 TEL 029-276-1151
(株)ヤマハミュージックリテイリング水戸店 TEL 029-244-6661

●東京都
Music Leading WAVE E-mail:music-wave@mbh.nifty.com
管楽器専門店ダク TEL 03-3361-2211
(株)ネロ楽器 TEL 03-3400-7466
株式会社 ビュッフェ・クランボン・ジャパン TEL 03-5632-5511
ヤマハ銀座店 4F管打楽器売場 TEL 03-3572-3134

お問い合わせ・チケットお申込み
Contact, Tickets

一般社団法人 Kanaミュージック・ファクトリー

Kana Music Factory
General Incorporated Association

<https://www.kana-mf.com/>
E-mail: info@kana-mf.com
Fax: 03-3950-5037

Project KANA ~harmonise with infinity

近年、日本と日本の文化には、世界中から多くの関心が寄せられています。ですが、海外の人々が日本の真の色彩と精神を実際に経験することはとても難しいことです。このことに気がついている日本人も少なからず存在しますが、相手の立場に立ってわかりやすく説明をしている日本人はどのくらい存在するのでしょうか？

私の使用しているトランペットは、ルクセンブルグで作られています。製作者である加藤朋海氏のもとを調整のために訪れた時、西洋音楽で日本の精神を表現していくことが、日本、そして世界に私たちができる恩返しであるとお互い考えていることがわかりました。その後、私たちのアイディアは、2015年に録音された「Miyabi 雅」というCDで実現することになります。日本を代表する作曲家である榊田先生は、組曲「俳諧」という素晴らしい曲を書いてくださいました。そしてこのProject KANAが本格的に動き出すことになるのです。

harmonise with infinityは、個々の精神が無限に宇宙に繋がっていくことを表しています。日本人の考え方は、神道、仏教、そして禅がベースになっています。人間、動物、植物、その他の生き物を区別しません。自分たちは大きな全体の一部であると信じ、すべての存在の中で一体感を探します。Project KANAでは、『Zen concert』としてこれらの日本の精神を海外の皆様へ皆様の言葉でご紹介して参ります。また、日本国内では、忘れかけた古来の日本の心を皆様が再認識される機会『和の風景』としてお届けいたします。このプロジェクトが世界の皆さんの心と心の架け橋になることを願っています。

※今回の『和の風景』は日本語及び英語にてお楽しみいただけます。

We believe it is important that we understand ourselves and others.

We try to practice this by expressing Japanese culture through Western style music. In this way, we try to build a bridge between these two different cultures. Music can be a beautiful force that unites people from all backgrounds. Additionally, we wish to help create a better understanding through the music of Japanese culture and the Japanese spirit. We hope that this project, "harmonise with infinity" will bring people of all walks of life closer together and create a greater sense of harmony among us all! We hold concerts abroad, which are known as "Zen Concerts". In our concerts, we politely explain Japanese culture and the Japanese spirit by using the local language and through KANA's playing. Therefore you will be able to understand both the Culture and the spirit very well. The Soundscape of "Wa" is a Japanese version of "Zen concert" by Project KANA. Introductions to the music will be in Japanese and English.

Project KANA <https://www.k-kana-mf.com/kana/>
KANA Facebook <https://www.facebook.com/KANATRUMPET/>



KANA (班目 加奈): トランペット

茨城県水戸市出身。東京学芸大学、東京芸術大学別科及び同大学大学院修了。東京学芸大学、洗足学園音楽大学、尚美ミュージック・カレッジ専門学校非常勤講師。東京ブラスソサエティ及びJapan Ladies' Brassプリンスパル・コレネット奏者。International Women's Brass Conference boardメンバー。日本ブラスバンド指導者協会及び東京芸術大学同声会茨城支部理事。日本吹奏楽指導者協会、練馬区演奏家協会、茨城演奏家連盟会員。

第11回「ヤマハ金管新人演奏会」出演、第21回「茨城県新人演奏会」新人賞、第14回「新人演奏会」（練馬文化センター主催）最優秀賞、International women's brass conference (WBC) 2003コンクール（アメリカ・イリノイ州）第2位。修士論文「日本における女性金管楽器奏者の社会進出状況の研究」がある。

2006年及び2012年にはアメリカでのリサイタルも好評を博すなど、ソロ活動を中心に国内外で演奏活動や指導に取り組むほか、出身地である茨城県の音楽文化の普及にも力を注いでおりヴォランティアでのトランペット・コンサートも積極的に行う。近年ではアジアやヨーロッパ諸国で音楽を通しての文化交流も多く、活動の場は世界に広がっている。また2017年より、異なる文化の人々に日本の奥深く複雑な文化や精神を明確に伝え交流する場所を設けることを目的としたProject KANA ~ harmonize with infinity を立ち上げ、そのトランペット奏者KANAとして初のヨーロッパ・ツアーを大成功で終わらせた。ソロアルバム『VOCALISE』、『Fantasie』に続き、ワルシャワ（ポーランド）にて録音した全曲オリジナル邦人委嘱作品『雅 Miyabi』をリリース、Kanaミュージック・ファクトリー・ブランド・グッズも発売するなど独自の観点から様々な活動を展開している。

KANA : Trumpet

Born in Mito, Ibaraki, Japan. From an early age KANA began taking calligraphy lessons and started learning the Japanese harp, koto. In addition, her parents brought her to organ class, because KANA's singing was very poor. After a few years of organ, KANA switched to piano. When she was eight years old, she started playing trumpet in her school band. At the same time, she began to take part in road relay races, known as ekiden in Japanese. KANA mastered both fields, as she was very competitive. In junior high school, she was a member of the wind orchestra. KANA rehearsed every day so that making an effort became natural for her. After that, KANA's life was not always easy. But she came to a turning point in her life. This was when her beloved mother passed away. After this, KANA realized she needed to live a good life in order to honor her mother. KANA's attitude to life changed. She focused on living a healthy life and an improving her skills. KANA plans to pursue her originality forever.

Tone of the people!

私たちは、班目 加奈さんを
応援しています！

◎関東クリーン設備工業株式会社

茨城県水戸市見川4丁目681-5
TEL 029-243-0896 (代)
FAX 029-244-4369
URL <http://www.kantouclean.jp/>

ご家庭から店舗、ビル、工場、公共施設まで
すべての設備に関してご相談ください。



BSC
Brass Sound Creation
from Luxembourg

ヨーロッパの
ハンドメイドが
培った完成度



"シンフォニー"



BSCは、
奏者自身も進化できる、
今までにない楽器です。

班目 加奈

<http://www.select-inter.com>

日本総輸入元
株式会社 **セレクト インターナショナル**
e-mail: info@select-inter.com
〒272-0035 千葉県市川市新田2-29-7 103 Tel: 047-702-9086



株式会社 **ネロ楽器**
PAXMAN 総輸入販売元

〒160-0002 東京都渋谷区西谷 1-6-2 岩川ビル1F
電話: 03-3400-7468 FAX: 03-3406-6090
E-mail: info@neromusic.jp
HP: <http://www.neromusic.jp>



flower obje
greenspot

www.greenspot.co.jp
水戸市千波町1438-2 Tel: 029-244-2747